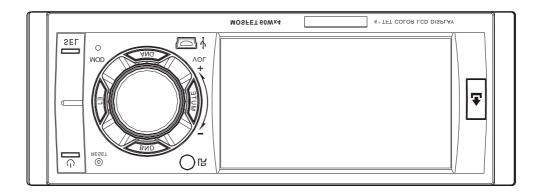
# Руководство по эксплуатации



Автомобильный стереофонический FM/AM мультимедиа-проигрыватель

# Содержание

Особенности монтажа	2
Предосторожности	3
Схема подключения	4
Передняя панель	5
Главное меню	7
Media player (Медиапроигрыватель)	8
AV IN (Bxoд AV)	10
Setup (Настройки)	11
Управление радио	13
Управление телевизором (опция)	15
Пульт дистанционного управления	16
Монтаж	26
Технические характеристики	28
Устранение неисправностей	29

# Примечание:

Настоящая инструкция может служить только для справочных целей, а фактические операции зависят от реальных функций.

# ОСОБЕННОСТИ МОНТАЖА

- Данное устройство предназначено для использования только в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В и отрицательным полюсом на «массе».
- Перед установкой устройства убедитесь, что напряжение бортовой сети автомобиля соответствует требованиям.
- Перед подключением устройства необходимо отключить отрицательную клемму автомобильного аккумулятора.
- Убедитесь, что провода с цветовым кодированием подключены строго в соответствии со схемой. Неправильное подключение может привести к неработоспособности устройства или вызвать повреждение электрической системы автомобиля.
- Подключайте отрицательные провода динамических головок только к отрицательным выводам соответствующих динамических головок. Никогда не соединяйте провода левого и правого канала между собой или с корпусом автомобиля.
- Не загораживайте вентиляторы или панели радиатора — это может вызвать повреждение устройства из-за перегрева.

После завершения монтажа устройства, перед началом эксплуатации (а также после замены автомобильного аккумулятора) острым предметом (например шариковой ручкой) нажмите кнопку RESET на передней панели для установки настроек устройства в исходное состояние.

# ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

# **Панное устройство может воспроизводить диски только следующих типов:**

Тип диска	Значок на диске	Содержимое	Размер диска
DVD		Звук, изображение	12 см
VCD	VIDEO CD DIGHTAL VIDEO	Звук, изображение	12 см
MP3	MP3	Только звук	12 см
MP4	MP4	Звук, изображение	12 см
CD	ORDANAT ORDANA	Только звук	12 см

#### Примечания:

- 1. Это устройство совместимо с дисками DVD, VCD 1.0/2.0/3.0, CD-R, PICTURE-CD.
- 2. В данном руководстве описывается использование устройства для воспроизведения дисков DVD, VCD, MP3 и CD. На некоторых моделях устройства отсутствуют значки DVD, VCD и MP3 это значит, что устройство не поддерживает данные типы дисков. При воспроизведении диска DVD, VCD, MP3, CD, устройство автоматически определит тип диска и на дисплее появится соответствующая надпись.
- Не пытайтесь модифицировать устройство — это может привести к его повреждению.
- © Остановите автомобиль перед выполнением операций, которые могут помешать вождению.
- Не используйте устройство при чрезмерно высокой или низкой температуре. Перед включением устройства убедитесь, что температура внутри автомобиля находится в пределах –20°С...+60°С.
- Для достижения максимального качества изображения и звука соблюдайте следующие правила обращения с дисками:
- Держите диск за края, не касаясь поверхности.



\*\*\*\*\*\*

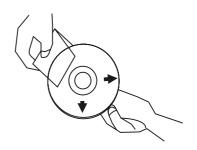
 Не используйте компакт-диски с остатками клея или краски на поверхности.



Не используйте диски с наклейками
 — они могут вызвать заклинивание механизма загрузки.
 (Показано на рисунке)

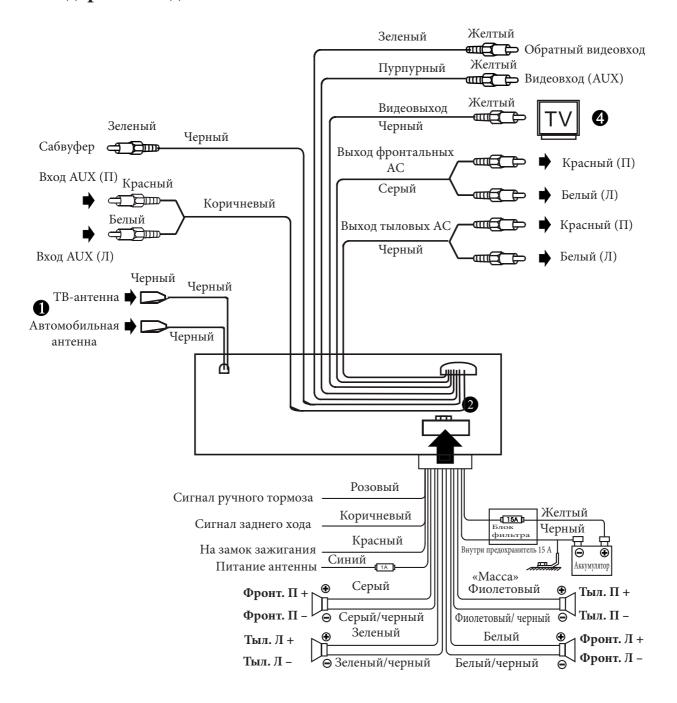


 Очищайте диски сухой тканью, движениями от центра наружу. (Показано на рисунке)



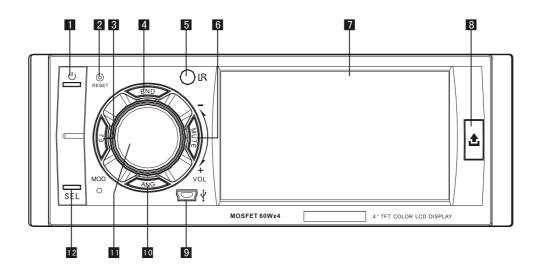
# СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИ

# Стандартное подключение



- **1** Гнездо антенны
- **2** Выходной разъем (розетка)
- **3** Держатель предохранителя (15 A)
- **4** Видеовыход
- **6** Выходной разъем (вилка)

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- **1** Кнопка POWER (Включение)
- 2 Кнопка RESET (Сброс)
- **6** Кнопка Ејесt (Извлечь)
- ◆ Кнопка ВАND (Диапазон)
- **О Датчик пульта дистанционного управления**

\*\*\*\*\*\*

**6** Кнопка MUTE (Отключение звука)

- **7** Сенсорный экран
- 3 Кнопка RELEASE (Освободить)
- **9** USB-порт
- **©** Кнопка ANGLE (Угол)
- **10** Кнопка VOL/MODE (Громкость/ Режим)
- **②** Кнопка SEL (Выбор)

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

#### \*\*\*\*\*\*

#### 1 Кнопка POWER (Включение)

А. В спящем режиме нажмите эту кнопку, чтобы включить устройство — устройство автоматически перейдет в режим радио. Б. В спящем режиме при поступлении вызова нажмите ее для отклонения вызова. В. Нажмите ее в режиме работы для отключения устройства (примечание: поступлении вызова ее нажатие просто отклоняет вызов).

# 2 Кнопка RESET (Сброс)

При первом использовании системы или после замены автомобильного аккумулятора Вы должны выполнить сброс настроек устройства. Нажмите эту кнопку острым предметом (например шариковой ручкой), чтобы установить устройство в исходное состояние.

Примечание: Примечание: При возникновении ошибочных показаний дисплея Вы также можете нажать кнопку RESET. При этом будут потеряны настройки часов и некоторых функций.

## 3 Кнопка Ејест (Извлечь)

А. Когда в устройстве нет диска, при ее нажатии передняя панель откинется и откроется прорезь для вставки диска.

Вставьте диск в прорезь и механизм автоматически начнет воспроизведение диска. Б. Когда в устройстве есть диск, при ее нажатии передняя панель откинется, позволяя извлечь диск. Если Вы не извлечете диск в течение 5 секунд, механизм автоматически загрузит диск, закроет переднюю панель и выберет режим радио.

#### 4 Кнопка BAND (Диапазон)

Нажимайте ее для переключения диапазонов в следующем порядке:



#### 5 Датчик пульта дистанционного управления

Датчик сигнала пульта дистанционного управления.

(Только у версий с пультом ДУ)

Примечание: Это окно используется с пультом дистанционного управления. Без пульта дистанционного управления Вы должны игнорировать описание операций с ним.

#### \*\*\*\*\*\*

#### \*\*\*\*\*\*

#### **6** Кнопка МUТЕ (Отключение звука)

Нажмите эту кнопку для отключения звука — на дисплее появится значок  $\nearrow$  нажмите эту кнопку еще раз для включения звука.

#### 7 Сенсорный экран

Нажмите любую часть сенсорного экрана — на экране появится соответствующее меню, зависящее от текущего режима. Более подробное описание см. в соответствующих разделах.

#### 8 Кнопка RELEASE (Освободить)

А. Перед отсоединением передней панели нажмите кнопку \*, чтобы выключить устройство.

Б. Нажмите эту кнопку, чтобы освободить переднюю панель.

В. Поднимите правую часть панели вверх и извлеките ее на себя.

#### 9 USB-порт

С помощью кабеля-переходника к устройству может быть подключен USB-накопитель для воспроизведения записей MP3.

#### 10 Кнопка ANGLE (Угол)

Нажимайте ее для регулировки наклона передней панели. Всего доступно четыре угла наклона.

# 11 Кнопка VOL/MODE (Громкость/ Режим)

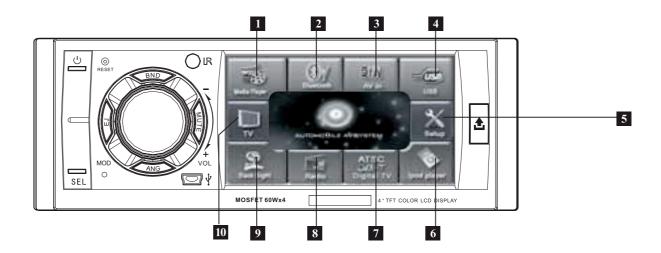
Регулировка громкости: Поворачивайте ручку VOL по часовой стрелке для увеличения уровня громкости и против часовой стрелки для уменьшения громкости.

Нажимайте эту ручку для переключения различных источников сигнала в следующем порядке:

#### 12 Кнопка SEL (Выбор)

Последовательно нажимайте эту кнопку для переключения режимов в следующем порядке:

# Главное меню



**1** Медиапроигрыватель. **6** Плеер iPod

**2** Bluetooth **7** Цифровое телевидение

**3** Вход AV **3** Радио

**4** USB **9** Подсветка

**5** Настройки **©** Телевизор

Примечание: Функции 2, 6, 10 опциональные.

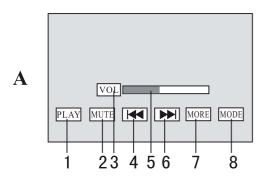
\*\*\*\*\*\*

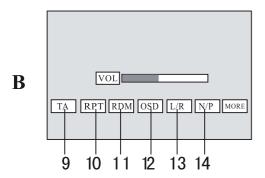
# Media player (Медиапроигрыватель)

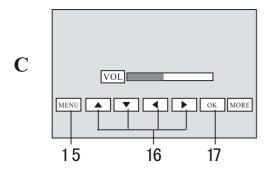
# \*\*\*\*\*\*

## **0** Media player

(Медиапроигрыватель)







#### 1 Kнопка PLAY/PAUSE

#### (Воспроизведение/Пауза)

Нажмите ее, чтобы приостановить воспроизведение, нажмите ее еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.

#### 2 Кнопка MUTE (Отключить звук)

Нажмите эту кнопку для отключения звука — на дисплее появится значок ⋈; нажмите эту кнопку еще раз для включения звука.

#### \*\*\*\*\*\*

#### 3 Кнопка VOL/SEL (Громкость/Выбор)

Последовательно нажимайте эту кнопку для переключения режимов в следующем порядке:

VOL (Громкость) – BASS (Бас) – TREB (Дискант) – BAL (Баланс) –

FADE->(\*\*)->(())->(())

#### 4 Кнопка ◄◀

Нажмите ее для выбора предыдущей записи, нажмите и удерживайте ее более 3 секунд для быстрой перемотки записи назад.

### 5 Индикатор уровня параметра

После выбора требуемого режима Вы можете регулировать уровень, нажимая область **3**, а в этой области будет отображаться соответствующий параметр.

### 6 Кнопка ▶▶

Нажмите ее для выбора следующей записи, нажмите и удерживайте ее более 3 секунд для быстрой перемотки записи вперед.

#### **7 MORE (Далее)**

Нажмите ее для отображения дополнительного меню.

### 8 Кнопка МОДЕ (Режим)

Нажмите эту кнопку для возврата в главное меню.

#### 9 Кнопка ТА (опционально)

Включение/выключение функции ТА (Traffic Announcement — Дорожные сообщения).

\*\*\*\*\*\*

# Media player (Медиапроигрыватель)

## \*\*\*\*\*\*



#### 10 Кнопка RPT (Повтор)

Функция повтора. Нажмите ее для включения повтора текущей записи/главы; нажмите ее еще раз для включения повтора заголовка; нажмите ее в третий раз для включения повтора всего; нажмите ее в четвертый раз для отключения функции повтора.

#### 11 Кнопка RDM (Случайно)

Нажмите ее для включения воспроизведения диска в случайном порядке, нажмите ее еще раз для возврата к нормальному воспроизведению.

#### 12 OSD (Экранное меню)

Отображение дополнительной информации.

#### 13 Кнопка L/R

Нажимайте ее для включения режима Правый+Правый / Левый+Левый / Стерео.

#### 14 Кнопка N/P

Нажимайте ее для переключения системы видео:

#### **15 MENU (Меню)**

Нажмите ее для переключения в режим обратной связи меню — на экране появится меню всех заголовков DVD-диска и Вы сможете выбрать требуемый заголовок или запись, нажимая кнопки направления.

Примечание: В этом состоянии для выбора заголовков можно использовать только эту кнопку направления.

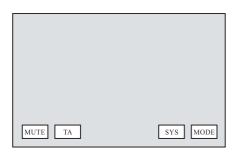
\*\*\*\*\*\*

# AV IN (Вход AV)

#### \*\*\*\*\*



# **3** AV IN (Вход AV)



# **4** USB-плеер

С помощью кабеля-переходника к данному устройству может быть подключено устройство USB для воспроизведения файлов MP3/MP4/JPG. В режиме USB все сенсорные кнопки имеют те же функции и работают таким же образом, что и в других режимах. Более подробное описание их работы см. в разделе «Медиапроигрыватель».

# Работа в режиме AV IN

- 1. Нажмите кнопку MODE в главном меню.
- 2. Подключите источник сигнала к входу AV.
- 3. В режиме AV IN все сенсорные кнопки имеют те же функции и работают таким же образом, что и в других режимах. Более подробное описание их работы см. в разделе «Медиапроигрыватель».

Примечание: Во избежание пожара или повреждения устройства его нельзя напрямую подключать к источнику сигнала высокой мощности.

4. Нажимайте кнопку SYS для переключения системы видео:

¬AUTO ¬→ PAL¬→ M ¬ → SECAM —

# Setup (Настройки)

# 

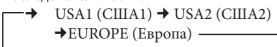


## 1. Basic Setup (Основные настройки)



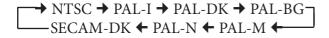
### (1) RADIO (Радио)

Выберите частотный диапазон в следующей последовательности:



#### (2) TV

Нажимайте для переключения системы телевидения:



Примечание: Проигрыватель запомнит систему телевидения при выключении.

(3) ТІМЕ (Время) Установка времени.

## \*\*\*\*\*

#### (4) CLK (Часы)

Включение/выключение отображения часов. Когда эта опция включена, на дисплее отображается текущее время.

(5) ВЕЕР (Звуковые сигналы) Включение/выключение звука клавиатуры.

#### 2. Video Setup (Настройки видео)



 $(1) \bigcirc$ 

Регулировка яркости.

(2) R GB

Регулировка цветности.

**(3) ①** 

Регулировка контрастности.

(4) МОДЕ (Режим видео)

Нажимайте ее для переключения режимов видео:

→ USER (Пользовательский) -> STD (Стандартный) -> SOFT (Неяркий) -> BRI (Яркий) ——

# Setup (Настройки)

#### \*\*\*\*\*\*\*



#### 3. Audio Setup (Настройки звука)



(1) BAS (Bac)

Регулировка низких частот.

(2) TRE (Дискант)

Регулировка высоких частот.

(3) ВАL (Баланс)

Регулировка баланса.

(4) FAD

Регулировка баланса фронт/тыл.

(5) LOUD

Регулировка тонкомпенсации.

(6) EQ (Эквалайзер)

Нажимайте ее для переключения различных режимов эквалайзера в следующем порядке:

► FLAT (Эквалайзер отключен)
 РОР (Популярная музыка)
 ROCK (Рок-музыка)
 CLAS (Классика)

#### 4. Кнопки направления

Нажимайте кнопки направления для выбора требуемого меню или места.

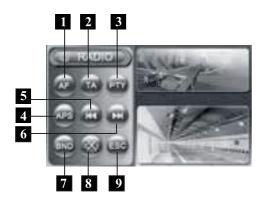
#### 5. BACK

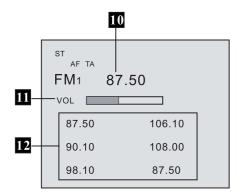
Возврат в главный интерфейс.

# Управление радио

#### \*\*\*\*\*\*

# **②** Радио (опционально RDS)





#### 1. Кнопка АF

Отслеживание альтернативной частоты. Радиоприемник автоматически выбирает альтернативную частоту той же самой программы с лучшим приемом. Когда функция АF включена, на экране мигает значок «AF», когда она выключена, этот значок исчезает с экрана.

### 2. Кнопка ТА

Тraffic Announcement (Дорожные сообщения). Когда функция ТА включена, на экране мигает значок «ТА», а © будет выглядеть, как «ТАЅЕЕК». После обнаружения информации ТА © отобразит соответствующую частоту. Если информация ТА не найдена, на экране появится надпись «NO ТА» и он автоматически переключится в нормальный режим.

#### \*\*\*\*\*\*

#### 3. Кнопка РТҮ

Нажимайте кнопку РТҮ для выбора различных типов программ:

→ Группа PTY MUSIC (Музыка) → Группа PTY → SPEECK (Речь) → PTY отключена

Нажимайте область **②** для выбора программы. Содержание сделующее:

(A) Группа РТҮ MUSIC:

- 1. РОР М. (Популярная музыка), ROCK М. (Рок-музыка)
- 2. EASY M. (Простая музыка), LIGHT M. (Легкая музыка)
- 3. CLASSICS (Классика), ОТНЕЯ М. (Другая музыка)
- 4. JAZZ (Джаз), COUNTRY (Кантри)
- 5. NATION M. (Национальная музыка), OLDIES (Старая популярная музыка)
- 6. FOLK М. (Народная музыка)

#### (B) Группа РТҮ SPEECH:

- 1. NEWS (Новости), AFFAIRS (Дела), INFO (Информация)
- 2. SPORT (Спорт), EDUCATE (Образование), DRAMA (Драмы)
- 3. CULTURE (Культура), SCIENCE (Hayka), VARIED (Различные программы)
- 4. WEATHER (Погода), FINANCE (Финансы), CHILDREN (Дети)
- 5. SOCIAL (Социум), RELIGION (Религия), PHONE IN (Телефонные передачи)
- 6. TRAVEL (Путешествия), LEISURE (Досуг), DOCUMENT (Документальные передачи) Радиоприемник начнет поиск соответствующей информации РТУ и прекратит поиск при ее обнаружении. Если информация РТУ не найдена, приемник автоматически переключится в нормальный режим.

#### 4. Кнопка APS

Нажмите и удерживайте кнопку AMS в течение 3 секунд для запуска автоматического сканирования радиостанций. Устройство будет автоматически находить радиостанции и сохранять их в область **②**. Может быть сохранено до 18 FM радиостанций и до 12 AM радиостанций. После сохранения всех радиостанций один раз нажмите кнопку AMS для начала воспроизведения всех сохраненных радиостанций с 10-ти секундными интервалами.

# Управление радио

### \*\*\*\*\*\*



#### 5. **4**

Быстро нажимайте и отпускайте ее для понижения частоты приема (настройка). Нажмите и удерживайте ее в течение 3 секунд — приемник начнет автоматический поиск радиостанций в направлении вниз и начнет прием первой найденной радиостанции. Вы можете сохранить радиостанцию, нажав требуемую цифровую кнопку на пульте дистанционного управления или требуемую станцию в области .

#### 6.

Быстро нажимайте и отпускайте ее для повышения частоты приема (настройка). Нажмите и удерживайте ее в течение 3 секунд — приемник начнет автоматический поиск радиостанций в направлении вверх и начнет прием первой найденной радиостанции. Вы можете сохранить радиостанцию, нажав требуемую цифровую кнопку на пульте дистанционного управления или требуемую станцию в области **2**. 7. BAND (Переключение диапазонов)

Нажимайте ее для переключения диапазонов в следующем порядке:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 -

# **8.** ⋈ Кнопка МUТЕ (Отключение звука)

Нажмите эту кнопку для отключения звука. Нажмите ее еще раз для восстановления прежней громкости звука.

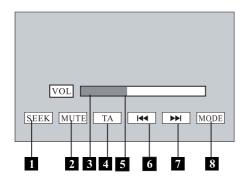
#### 9. ESC

Выход из меню радио и возврат в главное меню.

# Управление телевизором (опция)



#### **Ф** УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ



#### 1. Кнопка SEEK (Поиск)

Нажмите эту кнопку — устройство начнет автоматический поиск с самой низкой частоты настройки. Когда все 100 каналов будут найдены и сохранены или частота настройки достигнет максимума, автоматический поиск прекратится.

После окончания автоматического поиска устройство выберет первый канал.

### 2. Кнопка МИТЕ (Отключить звук)

Нажмите эту кнопку для отключения звука — на дисплее появится значок 🔀 нажмите эту кнопку еще раз для включения звука.

#### 3. Кнопка VOL/SEL (Громкость/Выбор)

Последовательно нажимайте эту кнопку для переключения режимов в следующем порядке:

VOL (Громкость) -> BASS (Бас) -> TREB (Дискант) -> BAL (Баланс) -> FADE (Баланс фронт/тыл) -> (※)->( ( ) )->( ( ) )

#### 4. Кнопка ТА (опционально)

Описание см. в разделе «Медиапроигрыватель».

#### \*\*\*\*\*\*

#### 5. Индикатор уровня параметра

После выбора требуемого режима Вы можете регулировать его уровень, нажимая область **⊙**, а в этой области будет отображаться соответствующий параметр.

#### 6. ◄◀

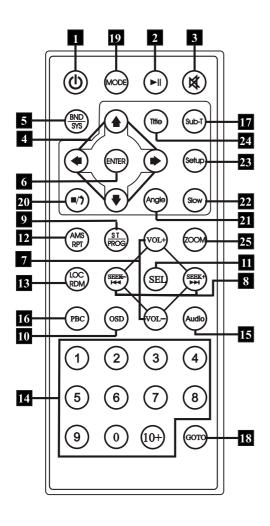
Выбор предыдущего канала.

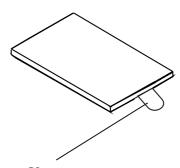
#### **7.** ▶▶

Выбор следующего канала.

#### 8. Кнопка MODE (Режим)

Нажмите эту кнопку для возврата в главное меню.





Изолятор

★ Перед началом использования пульта извлеките изолятор

- Кнопка включения
- 2 Кнопка Воспроизведение/Пауза
- **3** Кнопка Mute (Отключение звука)
- **4** Кнопка выбора меню
- **6** Кнопка выбора диапазона/системы
- **6** Кнопка Enter (Ввод)
- **7** Регулятор громкости
- Настройка/переключение записей/ перемотка
- Опрограммное воспроизведение
- Отображение дополнительной информации
- Настройка характеристик звучания
- **2** Многократное воспроизведение

- **®** Воспроизведение в случайном порядке
- **Ф** Цифровые кнопки
- **©** Выбор звукового сопровождения
- **©** Меню РВС
- **©** Выбор субтитров
- В Задание времени воспроизведения
- **©** Выбор режима
- Установка угла
- Замедленное воспроизведение
- Меню настроек
- **2** Отображение меню
- Переключение масштаба

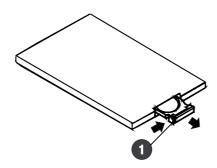
#### \*\*\*\*\*

#### \*\*\*\*\*

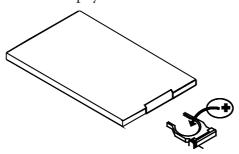
### **★** Замена батареи

Если расстояние, на котором работает пульт дистанционного управления, уменьшилось или он вообще перестал работать, замените его батарею.

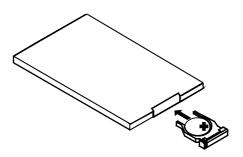
1. Надавите фиксатор 1 и извлеките держатель батареи



2. Вставьте новую батарею в держатель, знаком «+» кверху



3. Вставьте держатель батареи в пульт



★ Примечание: Некоторые модели не оборудованы пультом дистанционного управления — в этом случае игнорируйте данный раздел.

#### ★ Кнопка Power (Включение)

 — Нажмите кнопку **0** ( **(**) ) для включения/отключения устройства.

# ★ Кнопка Pause/Play (Пауза/ Воспроизведение)

— Нажмите кнопку 🛭 ( 州 ) для приостановки воспроизведения диска CD, MP3, VCD или DVD. Нажмите ее еще раз для возобновления воспроизведения.

## **★** Кнопка Mute (Отключение звука)

– Нажмите кнопку 🛭 风 для отключения звука. Нажмите ее еще раз для включения звука.

## ★ Выбор пунктов меню

— Нажимайте кнопки 🍳 (⇐/⇨/⇧/✧) для выбора требуемого пункта меню. Затем нажмите **③** (ENTER) или **②** ( ► II ) для подтверждения.

Примечание: Эта функция работает только в режиме меню. См. стр. 13.

#### ★ Переключение диапазона/системы

- В режиме радио нажимайте кнопку **6** (BAND/SYS) для переключения диапазонов приемника.
- В режиме воспроизведения нажимайте кнопку 5 (BAND/SYS) для переключения систем AUTO, NTSC, PAL и PAL60.



#### \*\*\*\*\*

## **★** Регулировка громкости

 — Нажимайте кнопки **②** (VOL+ или VOL−) соответственно для увеличения или уменьшения громкости.

# ★ Настройка/переключение записей/ перемотка

- В режиме радио многократно нажимайте кнопки ③ (I◄◄ или ▶►I) для выполнения ручной настройки радиостанций; если нажать и удерживать одну из кнопок ④ (I◄◄ или ▶►I) в течение 3 секунд, то начнется автоматический поиск радиостанций.
- В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ③ (I◄◄ или ▶►I) для перемотки вперед или назад. Быстро нажимая ④ (I◄◄ или ▶►I), можно перейти соответственно к предыдущей или следующей записи.

## ★ Программное воспроизведение

Примечание: Программное воспроизведение не работает с дисками **MP3**.

# **★** Отображение дополнительной информации

— В режиме CD, VCD или DVD нажмите кнопку **©** (OSD). На дисплее появится прошедшее время текущей записи, оставшееся время текущей записи или оставшееся время всего диска, текущая запись и содержимое всего диска.

Примечание: В режиме MP3 на дисплее отображается только прошедшее время воспроизведения текущей записи.

# ★ Настройка параметров Громкость/ Бас/Дискант/Баланс/Баланс фронт/ тыл

Последовательно нажимайте кнопку **Ф** (SEL) для выбора требуемого режима в следующем порядке:

VOL (Громкость)  $\rightarrow$  EQ (Эквалайзер)  $\rightarrow$  BAS (Бас)  $\rightarrow$  TRE (Дискант)  $\rightarrow$  BAL (Баланс)  $\rightarrow$  FAD (Баланс фронт/тыл)  $\rightarrow$  ( $\Longrightarrow$ )->( $\Longrightarrow$ )

Примечание: После выбора требуемого параметра Вы можете отрегулировать его, используя кнопки **VOL**+ и **VOL**-.

## **★** Многократное воспроизведение/ AMS

В режиме DVD вначале нажмите **(AMS/RPT)** для включения повторения текущей записи; нажмите ее еще раз для включения повтора заголовков; нажмите ее в третий раз для включения повтора всех записей; если нажать эту кнопку в четвертый раз, то функция повтора отключится (на дисплее будут отображаться различные значки).

#### \*\*\*\*\*\*

 В режиме CD, MP3 или VCD нажмите (AMS/RPT) для включения повторения текущей записи; нажмите ее еще раз для включения повтора всех записей; еще одно нажатие отключает функцию повтора.

Примечание: В режиме **VCD**, **MP3** и **CD** по умолчанию включен повтор всех записей.

Примечание: В режиме радио нажмите **(AMS/RPT)** для включения сканирования каждой сохраненной радиостанции в течение 10 секунд.

# ★ Воспроизведение в случайном порядке

В режиме воспроизведения нажмите кнопку **©** (**RDM**) для включения режима воспроизведения в случайном порядке.

## **★** Цифровые кнопки

- В режиме радио Вы можете выбрать одну из 6 сохраненных радиостанций в каждом диапазоне, нажав одну из цифровых кнопок **@**.
- В режиме воспроизведения Вы можете выбрать любую запись напрямую, используя цифровые кнопки (1−10+).
   Например, если Вы хотите выбрать пятнадцатую запись, вначале нажмите кнопку 10+, а затем кнопку 5 начнется воспроизведение соответствующей записи (15).

Примечание: При первом нажатии кнопка 10+ работает как 10+, при втором нажатии как 20+, при третьем как 30+ и т.д. В режиме воспроизведения РВС числовые кнопки не работают

\*\*\*\*\*\*

#### \*\*\*\*\*\*

# ★ Выбор левого или правого канала, или режима стерео

В режиме воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **(AUDIO)** для включения звучания левого или правого канала, или включения стереофонического звучания.

Примечание: В режиме объемного звучания есть 5 различных объемных звуковых эффектов. В режиме VCD на экране телевизора отображаются различные значки, указывающие выбранные эффекты.

## **★** Воспроизведение РВС (Меню)

В режиме VCD при первом нажатии кнопки (PBC) начнется воспроизведение PBC и на экране телевизора появится меню всего диска. Затем Вы можете выбрать нужные записи, используя числовые кнопки (0–10). Во время воспроизведения одной из записей, если Вы хотите прекратить воспроизведение и выбрать другую запись, Вы можете нажать кнопку (STOP/RETURN) для возврата в меню. Для отключения воспроизведения PBC нажмите кнопку (PBC) повторно.

# ★ Выбор субтитров

В режиме DVD нажимайте кнопку **©** (SUB-T) для переключения языка меню (Китайский или Английский).

#### \*\*\*\*\*

# ★ Задание времени воспроизведения компакт-дисков

- В режиме VCD или CD нажмите кнопку (GOTO) и задайте время начала воспроизведения записи — на дисплее появится --:--. Введите требуемое время, нажимая цифровые кнопки **②** (0−10+). Например, введите 25:00 — воспроизведение автоматически начнется с позиции 25 минут на диске.
- В режиме воспроизведения DVD один раз нажмите кнопку ( (GOTO) и введите номер требуемой записи. Затем нажмите кнопку **6** (ENTER) для начала воспроизведения DVD с позиции, соответствующей номеру выбранной записи.
- В режиме воспроизведения DVD один раз нажмите кнопку ® (GOTO) и введите требуемое время воспроизведения DVD с позиции, соответствующей выбранному времени. Например, один раз нажмите кнопку ( (GOTO) — на дисплее появится --:--. Введите требуемое время, используя цифровые кнопки 🏻 (0-10+) и кнопки направления 4. Затем нажмите кнопку **6** (ENTER) — начнется воспроизведение записей с точки выбранного времени диска.

Примечание: Эта функция не работает с дисками МРЗ.

#### **★** Переключение режимов

Нажмите кнопку (MODE) для включения режима радио или режима воспроизведения.

#### \*\*\*\*\*

#### ★ Остановка воспроизведения

— В режиме DVD нажмите кнопку Ф (■) для приостановки воспроизведения — на дисплее появится сообщение «Press play to continue» (Нажмите Play, чтобы продолжить), нажмите ее еще раз для остановки воспроизведения.

## ★ Переключение углов наблюдения

— В режиме воспроизведения DVD нажмите кнопку **②** (ANGLE) для переключения углов наблюдения сцен.

Примечание: В режимах VCD, MP3 и CD эта функция не работает.

## **★** Замедленное воспроизведение

— В режиме воспроизведения DVD/VCD один раз нажмите кнопку @ (SLOW) для включения замедленного воспроизведения 1/2, два раза для замедленного воспроизведения 1/3, три раза для замедленного воспроизведения 1/4, четыре раза для замедленного воспроизведения в обратном направлении 1/5, пять раз для замедленного воспроизведения в обратном направлении 1/6, шесть раз для замедленного воспроизведения в обратном направлении 1/7 и семь раз для включения нормального воспроизведения.

Примечание: В режимах MP3 и CD эту функция не работает.

#### 

## ★ Кнопка SETUP (Настройка)

- 1. В режиме остановки нажмите кнопку З (SETUР) (перед этим дважды нажмите кнопку **②** STOP, чтобы гарантировать, что проигрыватель находится в режиме остановки).
- 2. Появится главная страница меню настроек.

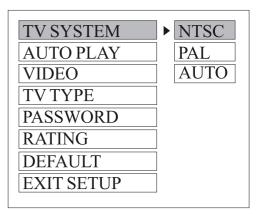


- 3. Выберите требуемый пункт, используя кнопки-стрелки 4.
- 4. Нажмите кнопку **6** (**ENTER**).
- А. Системные настройки На этой странице настраиваются параметры телевизионной системы, экранной заставки, типа телевизора, пароль, а также выполняется загрузка параметров по умолчанию. Подробности см. в разделе SYSTEM SETUP.
- Б. Языковые настройки На этой странице выбирается язык экранного меню. Подробности см. в разделе LANGUAGE SETUP.
- В. Настройки звучания На этой странице настраиваются параметры звучания. Подробности см. в разделе AUDIO SETUP.
- Г. Настройки изображения На этой странице настраиваются параметры изображения. Подробности см. в разделе VIDEO SETUP.

# A. SYSTEM SETUP (Системные настройки)

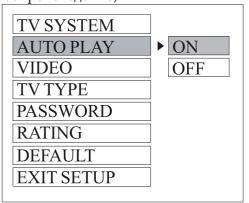
а. TV System (Телевизионная система)

#### \*\*\*\*\*



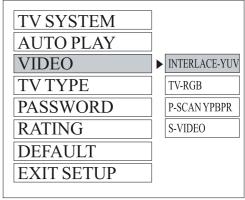
Данный проигрыватель может воспроизводить диски, записанные в формате PAL или NTSC. Выберите формат NTSC, если к устройству подключен телевизор NTSC. Выберите формат PAL, если к устройству подключен телевизор PAL.

б. Auto Play (Автоматическое воспроизведение)



Включите (ON) или отключите (OFF) вывод экранной заставки.

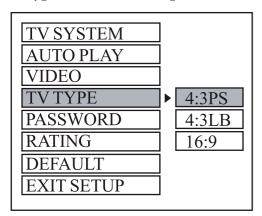
в. Video (Видео)



Примечание: Эта функция недоступна в данной модели.

#### \*\*\*\*\*\*\*

## г. TV Туре (Тип телевизора)



#### 1. 4:3 PS

Воспроизведение в стиле PAN & SCAN (при подключении к широкоэкранному телевизору, левый и правый край обрезается).

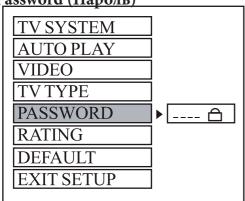
#### 2. 4:3 LB

Воспроизведение в стиле «почтовый ящик» (при подключении к широкоэкранному телевизору, вверху и внизу экрана появляются черные полосы).

#### 3. 16:9

Выберите, если к устройству подключен широкоэкранный телевизор.

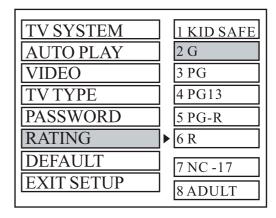
д. Password (Пароль)



Введите пароль и нажмите кнопку ENTER. Введите старый пароль (изначально установлен пароль 0000) и дважды введите новый 4-символьный пароль, который Вы хотите использовать (второй раз для подтверждения).

#### \*\*\*\*\*\*

## e. Rating (Рейтинг)



Выберите подходящий управляющий рейтинг кнопками курсора и подтвердите выбор, нажав кнопку **③** (ENTER).

Рейтинг 1: [KID SAFE]

Выберите этот пункт, если просмотр программ безопасен для детей всех возрастов.

Рейтинг 2: [G]

Выберите этот пункт, если допуск имеют люди всех возрастов.

Рейтинг 3: [PG]

Выберите этот пункт, если требуется родительский контроль.

Рейтинг 4: [PG13]

Выберите этот пункт, если просмотр запрещен для детей младше 13 лет.

Рейтинг 5: [PG-R]

Выберите этот пункт, если на диске DVD имеется надпись «PG-R».

Рейтинг 6: [R]

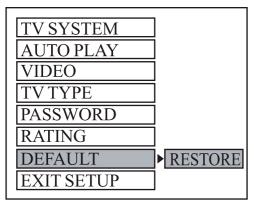
Выберите этот пункт, если детям и подросткам младше 17 лет просмотр разрешен только под присмотром родителей.

Рейтинг 7: [NC-17]

Выберите этот пункт, если детям и подросткам младше 17 лет просмотр запрещен.

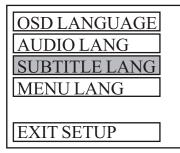
Рейтинг 8: [ADULT]

При выборе этого пункта доступ имеют только совершеннолетние люди.

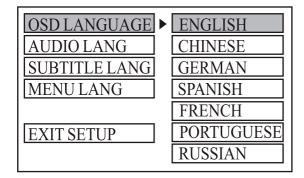


# Б. LANGUAGE SETUP (Языковые настройки)

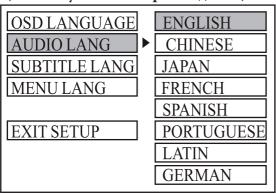
Выберите предпочитаемый язык служебной информации на экране, звукового сопровождения, субтитров и меню, используя кнопки-стрелки **4**.

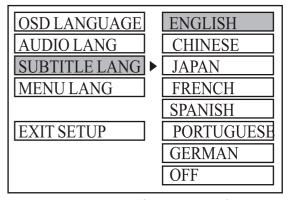


а. (Язык дополнительной информации на экране)

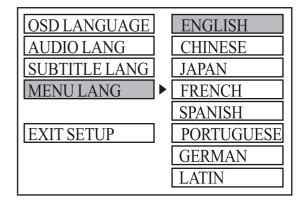


б. (Язык звукового сопровождения)



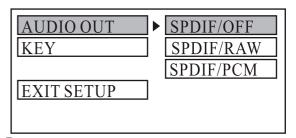


г. MENU Language (Язык меню)



# B. AUDIO SETUP (Настройки звучания)

a. AUDIO Out (Аудиовыход)



В этом разделе меню можно отключить порт SPDIF или включить его в режим RAW или PCM.

#### **SPDIF/RAW:**

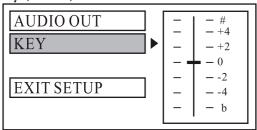
Когда к проигрывателю через аналоговые или оптический порт подключен усилитель мощности, выберите этот пункт, если воспроизводимый диск записан в формате Dolby Digital, DTS или MPEG. Подключенный усилитель мощности должен иметь функцию декодирования Dolby Digital, DTS или MPEG.

### 

Когда к проигрывателю подключен 2-канальный цифровой стереофонический усилитель, выберите этот пункт, если воспроизводимый диск записан в формате Dolby Digital или MPEG. Аналоговый или оптический выходной сигнал будет модулироваться на 2-х каналах импульсно-кодовой модуляцией (РСМ).

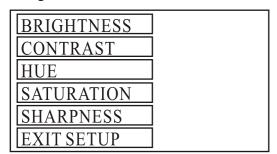
Примечание: Эта функция отсутствует в данной модели.

#### б. Кеу (Ключ)



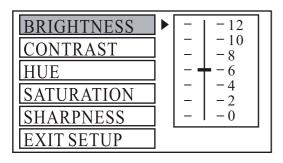
Настройка звучания низких (Bass) и высоких (Treble) частот.

# Г. VIDEO SETUP (Настройки изображения)



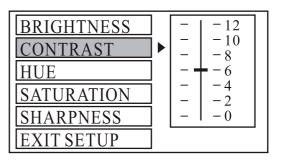
На этой странице кнопками влево/вправо настраиваются параметры изображения Яркость, Контрастность, Оттенок и Насыщенность.

#### a. Brightness (Яркость)

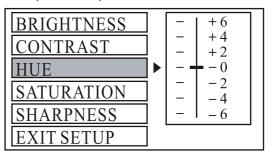


#### \*\*\*\*\*\*

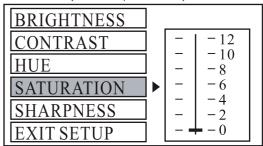
#### б. Contrast (Контрастность)



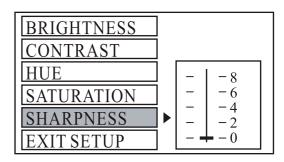
#### в. Ние (Оттенок)



#### г. Saturation (Насыщенность)



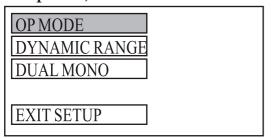
#### д. Sharpness (Резкость)



Нажмите кнопку **6** (ENTER) для подтверждения изменений.

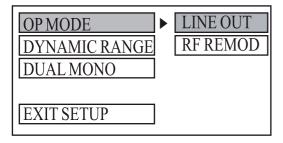
Примечание: Меню настроек изображения доступно только в режиме видео/телевизор.

## \*\*\*\*\* Д. DIGITAL SETUP (Цифровые настройки)



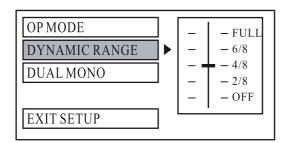
Это меню используется для настройки режима работы, сжатия динамического диапазона и стереорежима.

a. OP Mode (Режим OP)



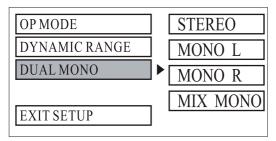
Установка режима работы декодера Dolby Digital.

б. Dynamic Range (Динамический диапазон)



Установка степени сжатия динамического диапазона.

в. Dual Mono



Настройка стереорежима.

# \*\*\*\*\*\* **★** Кнопка ТІТЬЕ (Заголовок)

-- В режиме воспроизведения DVD или VCD нажмите кнопку **②** (**TITLE**) — на экране телевизора появится список заголовков всех записей. Затем нажимайте цифровые кнопки @ (0-10+) или кнопки  $\bullet$  ( $\Leftrightarrow$ / $\frac{1}{2}$ / $\frac{1}{2}$ ) для выбора требуемой записи и нажмите кнопку **4** (ENTER) или **2** ( ) для начала воспроизведения.

Примечания: 1. Заголовки не отображаются в режиме MP3 или CD. 2. Нажмите кнопку TITLE, чтобы выбрать нужный язык.

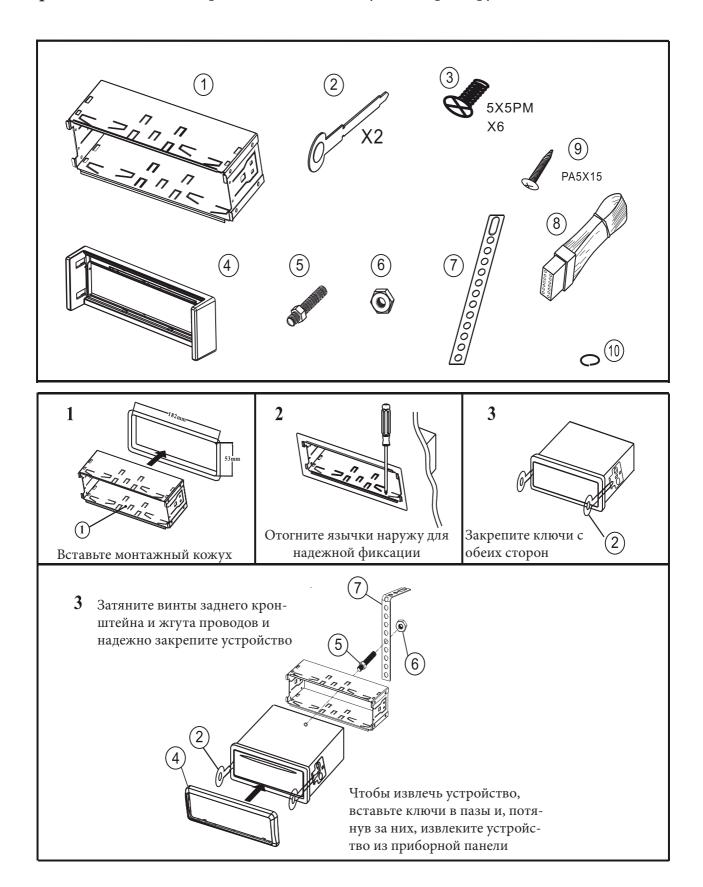
## **★** Кнопка ZOOM (Масштаб)

-- В режиме воспроизведения DVD или VCD при первом нажатии кнопки 🥸 (ZOOM) включается режим 2х, при втором 3х, при третьем 4х, при четвертом 1/2, при пятом 1/3, при шестом 1/4. Четвертое нажатие этой кнопки отключает функцию ZOOM.

Примечание: Функция **ZOOM** не работает в режимах **CD и MP3**.

# Монтаж

Перечень деталей (номера в списке соответствуют номерам в руководстве)

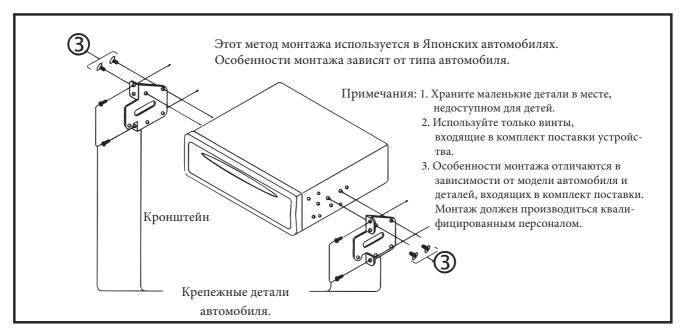


# Монтаж

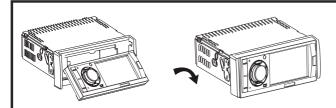
# \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Пример монтажа





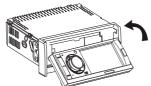
#### Снятие передней панели



Нажатием кнопки (), отключите устройство перед снятием передней панели. Нажмите 🕲 , чтобы освободить переднюю панель. Поднимите ее правую сторону вверх и извлеките панель на себя.

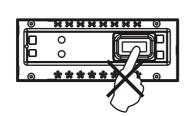
## Замена передней панели





Вначале вставьте правую сторону передней панели в правую часть устройства и надивите ее до щелчка, затем вставьте левую сторону панели в левую часть устройства и также надавите ее до щелчка.

#### Предосторожности



Не касайтесь контактов передней панели или основного блока устройства, так как это может вызвать ухудшение электрического контакта. Если на контактах имеются загрязнения, протрите их сухой чистой тканью.

# Технические характеристики

## Основные характеристики

Напряжение питания ...... 14,4 В постоянного тока

Регулировка тембра ...... ±8 дБ (Низкие частоты 100 Гц, высокие частоты 10 кГц)

# DVD-проигрыватель

Поддерживаемые типы дисков ...... DVD/VCD/2.0/MP3/MP4/DIVX/CD/Picture-CD

Видеосистема ...... AUTO/PAL/NTSC

Монтажный угол ...... от 0 до  $\pm 30^{\circ}$ 

## Видео

Видеосистема ....... 4:3 «Почтовый ящик» и 4:3 Pan Scan

Уровень выходного видеосигнала ....... 1,0 В, 75 Ом

Горизонтальное разрешение ......500

# Аудио

Максимальный уровень выхода ....... 2 В эфф. (±3 дБ)

 Отношение сигнал/шум
 85 дБ

 Разделение
 80 дБ

#### АМ радиоприемник

**Частотный диапазон** ...... 522–1620 кГц

Диапазон промежуточной частоты ...... 450 кГц

Пороговая чувствительность (-20 дБ) 25 дБ

## **FM** радиоприемник

Диапазон настройки	5–108 МГц
Диапазон промежуточной частоты	10,7 МГц
Пороговая чувствительность	15 дБ
Отношение сигнал/шум	60 дБ
Стерео разделение	30 дБ (1 кГц)
Диапазон звуковых частот	30 Гц – 15 кГц

★ Примечание: Из-за постоянного совершенствования продукта технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Устранение неисправностей

\*

Проблема	Причина и возможное решение	
Отсутствует питание	★ Проверьте предохранитель. Если нужно, замените предохранитель идентичным.	
Ошибочные показания дисплея. Не работают кнопки.	★ Нажмите кнопку RESET.	
Невозможно настроить радио	<ul><li>★ Убедитесь в правильности подключения антенны.</li></ul>	
Низкое качество радиоприема	<ul> <li>★ Длина антенны может быть недостаточна. Убедитесь, что антенна полностью выставлена. Если антенна неисправна, замените ее новой.</li> <li>★ Радиосигнал слишком слабый.</li> <li>★ Антенна ненадежно соединена с «массой». Проверьте надежность соединения с «массой» в месте крепления антенны.</li> </ul>	
Невозможно вставить диск	★ В механизм уже вставлен другой диск.	
Индикатор стерео « > мигает	<ul><li>★ Точно настройте частоту приема.</li><li>★ Радиосигнал слишком слабый (включите режим MONO).</li></ul>	
Отсутствует изображение	★ Видеокабель между устройством и телевизором подключен неправильно.	
Изображение искажено	<ul> <li>★ Неправильно выбрана цветовая система.         Выберите систему PAL или NTSC в соответствии с типом подключенного телевизора.     </li> <li>★ Компакт-диск загрязнен или поврежден.</li> </ul>	
Неправильный код региона	<ul> <li>★ В режиме DVD дважды нажмите кнопку «■/→» на пульте дистанционного управления и нажмите одну из кнопок 0-6 в соответствии с требуемым номером региона.</li> <li>★ Например, если регион диска 1, нажмите стрелку и 1 на пульте дистанционного управления.</li> </ul>	

# Устранение неисправностей

\*

Отсутствуют записанные радиостанции

★ Нажмите кнопку радиостанции на 3 секунды, чтобы запомнить настроенную радиостанцию. Например, если Вы хотите назначить частоту настройки FM 88,10 МГц на станцию 1, просто нажмите кнопку станции 1 на 3 секунды, когда тюнер настроен на частоту FM 88,10 МГц.

Примечание: Если проблему не удается решить с помощью данной таблицы, обратитесь в ближайший сервисный центр. Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.